



Europäische Union. Europäischer  
Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj.



Euroregion Elbe/Labe

2018-11-30

## Zápis ze zasedání Lokálního řídicího výboru (LŘV) Euroregionu Elbe/Labe

---

**Datum:** 30.11.2018  
**Místo:** Dům porcelánu s modrou krví  
Tovární ul. 620/15  
417 01, Dubí 1  
**Účastníci:** viz strana 6,7

### Program jednání:

1. Informace o programu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou 2014-2020 – INTERREG V A.
2. Rozhodnutí o podpoře malých projektů v rámci programu INTERREG V A
3. Informace a dotazy.

Pan Lipský, jednatel Euroregionu Elbe/Labe, a pan Šiller, místostarosta Dubí, přivítali přítomné. Pan Lipský poté zahájil zasedání.

### BOD 1

#### Informace o programu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou 2014-2020 – INTERREG V A

Členům grémia byl rozdán přehled vazby prostředků a návrh termínů zasedání LŘV v příštím roce. Termíny jsou následující:

08.03.2019  
21.06.2019  
06.09.2019  
29.11.2019

Pan Lipský v krátkosti informoval o zasedání Monitorovacího výboru, které se bude konat 04.12.2018 v Drážďanech. Předloženy jsou dva velké projekty, u jednoho je však již jisté, že bude stažen. Prostředky na velké projekty jsou téměř vyčerpány, zbývá už jen cca. 900 tisíc EUR.

## BOD 2

### Rozhodnutí o podpoře malých projektů v rámci programu INTERREG V A

Lokální řídicí výbor byl usnášeníschopný, bylo přítomno 10 ze 14 členů s právem hlasování.

Pan Schwarzrock přenesl hlas na pana Hackera.

Ze Zemského ředitelství v Chemnitz máme informaci, že v žádném projektu nebylo shledáno nebezpečí dvojího financování.

\*

<b>Deutsch-Tschechisches Konzert zum Jahrestag der Befreiung des KZ Auschwitz in Pirna und in Aussig an der Elbe (CZ)</b>		<b>Česko-německý koncert k výročí osvobození Osvětimi v Pirně (DE) a v Ústí nad Labem</b>
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	1 / 65,33	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0514-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	10	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	10	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> Die Förderung des Projektes wurde <b>einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b>

\*

<b>Elben Jugendpokal - II.Jahr</b>		<b>Labský pohár II. ročník</b>
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	2 / 64,62	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0518-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	10	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	8	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	2	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> Die Förderung des Projektes wurde <b>einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b>

Protože se jedná o opakující se projekt, muselo grémium rozhodnout i o výši dotační sazby. Po diskuzi byly nakonec stanoveny projektu dvě podmínky, o nichž grémium nejprve hlasovalo:

1. Z rozpočtu budou vyjmuty výdaje na pořízení dresů, žadatel s tím musí souhlasit (celkové výdaje projektu tak klesnou ze 14.965,59 EUR na 13.099,00 EUR).

PRO – 10

PROTI – 0

ZDRŽELO SE – 0

Pokud bude žadatel souhlasit s výše uvedenou podmínkou č.1, bude projektu uložena podmínka č.2:

2. Dotační sazba bude snížena na 75 %.

PRO – 10

PROTI – 0

ZDRŽELO SE – 0

Nakonec se přešlo k hlasování o podpoře projektu za předpokladu splnění obou výše uvedených podmínek.

\*

**Projekty 0492-SN a 0504-CZ jsou zrcadlové projekty, proto o nich bylo hlasováno najednou.**

<b>Fürstliche barocke Sommerresidenzen</b>		<b>Knížecí barokní letní rezidence</b>	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	4 / 64,36	3 / 64,55	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0492-SN	0504-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	10		Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	9		Schváleno
Ablehnung	0		Zamítnuto
Enthaltung	1		Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno		Mezivýsledek
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> <b>Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> <b>Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.</b>	

Paní Štajnerová, zástupkyně města Děčín, se z důvodu podjatosti zdržela hlasování (Zámek Děčín je příspěvkovou organizací města).

Po diskuzi se nejprve přistoupilo k hlasování o návrhu vyjmout z rozpočtů obou projektů výdaje za vstupné. Tento návrh nebyl schválen.

PRO – 2

PROTI – 5

ZDRŽELO SE – 3

Poté se přistoupilo k hlasování o podpoře obou zrcadlových projektů.

\*

<b>Kolloquium und Ausstellung zum 750 jährigen Jubiläum der Burg Pirna</b>		<b>Kolokvium a výstava k 750. výročí hradu Pirna</b>	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	5 / 62,90		pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0502-SN		číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	10		Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	8		Schváleno
Ablehnung	0		Zamítnuto
Enthaltung	2		Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno		Mezivýsledek
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> <b>Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> <b>Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.</b>	

Paní Hentschel se z důvodu podjatosti zdržela hlasování (paní Hentschel má obecně dva hlasy).

\*

<b>Grenzüberschreitender Skulpturensommer Pirna - Decin 2019 "Das Tier-Sinnbild des Göttlichen"</b>		<b>Přeshraniční projekt „Léto se sochami Pirna-Děčín 2019 "Zvíře-symbol božskosti".</b>	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	6 / 62,55	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0526-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	10	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	9	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	1	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schwáleno	Mezivýsledek	
<b>Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování: Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b></b>	

Paní Štajnerová, zástupkyně města Děčín, se z důvodu podjatosti zdržela hlasování (Zámek Děčín je příspěvkovou organizací města).

Protože se jedná o opakující se projekt, který nespadá do žádné z výjimek, byla dotační sazba snížena na 75 %.

\*

<b>Internationaler SachsenCup 2019</b>		<b>SachsenCup 2019 s mezinárodní účastí</b>	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	7 / 59,17	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0510-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	10	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	10	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schwáleno	Mezivýsledek	
<b>Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování: Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b></b>	

Protože se jedná o opakující se projekt, tak i přes účast dětí a mládeže rozhodlo grémium v hlasování o snížení dotační sazby na 75 % (grémium tím chce vyslat žadateli jasný signál, že nemůže automaticky počítat stále s 85% sazbou dotace).

1. Dotační sazba bude snížena na 75 %.

PRO – 10

PROTI – 0

ZDRŽELO SE – 0

Poté se přistoupilo k hlasování o podpoře projektu.

\*

**Nakonec se přistoupilo k hlasování o projektu EEL-0466-SN, který byl již jednou zamítnut (na minulém zasedání LŘV dne 07.09.2018).**

Žadatel podal proti rozhodnutí grémia stížnost, tu zároveň doplnil úpravou některých položek rozpočtu. I přes změny v rozpočtu a některé dobré změny, jako např. ubytování dětí v rodinách, se členům grémia stále zdá projekt příliš drahý v poměru k počtu účastníků. Žadatelé podali zároveň zrcadlový projekt v Euroregionu Nisa, pokud dáme oba projekty dohromady, vychází náklady na 16-20 účastníků na cca. 24 tisíc EUR (1000 EUR na účastníka), což je enormní a rozhodně to nesplňuje hledisko hospodárnosti, které musíme mít při posuzování projektů stále na paměti. Projekty pro mnohem více účastníků si často vystačí s mnohem menší částkou a přesto se úspěšně realizují.

Tennis ohne Grenzen		Tenis bez hranic	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	8 / 54,07	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0466-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	10	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	3	Schváleno	
Ablehnung	7	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	abgelehnt/zamítnuto	Mezivýsledek	
<b>Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde abgelehnt.</b>		<b>Výsledek hlasování: Podpora byla projektu <b>zamítnuta</b>.</b>	

Grémium po diskuzi tento projekt znovu zamítlo kvůli nedostatečnému přeshraničnímu efektu vzhledem k vysokým nákladům.

\*

Celkem bylo schváleno 7 projektů, 3 české a 4 německé. 1 německý projekt byl zamítnut.

#### Přehled schválených projektů

Nr. - č.	CZ	D	Position nach Ø poziční dle Ø	Ø d. Bewer- tungen Ø bodování	Σ Punkte Σ bodů	Dotace - Vaz- ba/ Bindung CZ /€	Fö.-Bindung/ vazba SN/€
0514- CZ	Česko-německý koncert k výročí osvobození Osvětlemi v Pirně (DE) a v Ústí nad Labem	Deutsch-Tschechisches Konzert zum Jahrestag der Befreiung des KZ Auschwitz in Pirna und in Aussig an der Elbe (CZ)	1	65,33	784	7.981,45	
0518- CZ	Labský pohár II. ročník	Elben Jugendpokal - II.Jahr	2	64,62	840	9.824,25	
0504- CZ	Knížecí barokní letní rezidence	Fürstliche barocke Sommerresidenzen	3	64,55	710	12.894,15	
0492- SN			4	64,36	708		15.000,00
0502- SN	Kolokvium a výstava k 750. výročí hradu Pirna	Kolloquium und Ausstellung zum 750 jährigen Jubiläum der Burg Pirna	5	62,90	629		15.000,00
0526- SN	Přeshraniční projekt „Léto se sochami Pirna-Děčín 2019 "Zvíře-symbol božskosti".	Grenzüberschreitender Skulpturensommer Pirna - Decin 2019 "Das Tier-Sinnbild des Göttlichen"	6	62,55	688		15.000,00
0510- SN	SachsenCup 2019 s mezinárodní účastí	Internationaler SachsenCup 2019	7	59,17	710		15.000,00
CZ - SN:						30.699,85	60.000,00
<b>Gesamt/celkem:</b>						<b>90.699,85</b>	

### BOD 3

#### Informace a dotazy

Pan Lipský přednesl krátkou statistiku za českou stranu:

Za rok 2018 schváleno:	25 projektů / 286.506,79 €
Celkem proplaceno:	37 projektů / 373.935,14 €
Zbývá (před dnešním LŘV):	381.629,85 €
Ve fázi realizace:	20 projektů / 226.499,36 €
Kvartál. vyúč. na CRR:	6 projektů / 56.806,65 €
Kontrola vyúčtování:	9 projektů

Další zasedání LŘV se uskuteční **08. 03. 2019** na **saské** straně, místo bude včas upřesněno.



Zápis: Mgr. Jana Rožánková, finanční manažer FMP INTERREG V A  
Překlad: Viera Richter, koordinátorka FMP INTERREG V A  
Kontrola: Mgr. Vladimír Lipský, jednatel EEL

## Účastníci:

R. Kubsch	Euroregion Elbe/Labe Dresden
S. Hacker	Zemské hlavní město Drážďany
K. Hentschel	Zemský okres Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
R.Weichelt	Grüne Liga Osterzgebirge e.V.
H. Kosourová	Euroregion Elbe/Labe Dresden
V. Richter	Euroregion Elbe/Labe Dresden
V. Lipský	Euroregion Labe Ústí nad Labem
Š.Janstová	Ústí nad Labem
E.Šánová	Budyně n.O.
P.Medáček	Budyně n.O.
I. Tomešová	Ústecký kraj
J. Šiller	Dubí
M. Štajnerová	Děčín
M. Mizunová	Centrum pro regionální rozvoj ČR
M. Heinzlová	Euroregion Labe Ústí nad Labem
J. Rožánková	Euroregion Labe Ústí nad Labem
Truong My Linh	Euroregion Labe Ústí nad Labem

## Vazba prostředků

Stand nach - stav po  
30.11.2018

					Projekte						projekty		
		D	100,00 %				CZ	100,00 %					
PLAN		1.403.953,00		bestätigte	abgelehnte	teille zurück-	1.226.139,03		schváléné	zamítnuté	é pozastavé-		
Lak-LŘV	1	03.12.15	30.000,00	2,14%	2		0,00	0,00%					
.	2	26.02.16	53.322,54	3,80%	4	1	45.550,24	3,71%	4	1			
.	3	21.04.16	85.269,13	6,07%	7		67.887,01	5,54%	6	1			
.	4	17.06.16	18.855,10	1,34%	2	1	53.870,03	4,39%	5	1	1		
.	5	09.09.16	23.728,66	1,69%	2		54.851,30	4,47%	4				
.	6	Umlauf/oběžné řízení 28.09.16	4.100,45	0,29%	1		0,00	0,00%					
.	7	04.11.16	37.380,90	2,66%	3		90.466,26	7,38%	7				
.	8	31.03.17	110.406,54	7,86%	9		98.508,34	8,03%	8	2	1		
.	9	Umlauf/oběžné řízení 15.05.17	0,00	0,00%			12.324,66	1,01%	1				
.	10	16.06.2017	65.697,89	4,68%	5	1 0	69.053,53	5,63%	7	1	0		
.	11	Umlauf/oběžné řízení 16.08.17	11.946,79	0,85%	1		0,00	0,00%	0				
.	12	22.09.2017	65.685,45	4,68%	5		61.889,45	5,05%	6		1		
.	13	08.12.2017	83.764,21	5,97%	6		80.816,70	6,59%	8				
.	14	Umlauf/oběžné řízení 22.01.18	15.000,00	1,07%	1		0,00	0,00%					
.	15	23.03.2018	59.927,29	4,27%	5	1	116.887,13	9,53%	10				
.	16	Umlauf/oběžné řízení 06.04.18	10.981,15	0,78%	1		18.625,93	1,52%	2				
.	17	22.06.2018	134.195,06	9,56%	10	2	96.045,70	7,83%	8	1	1		
.	18	07.09.2018	46.016,32	5,37%	4	3	54.948,03	5,96 %	5	3			



19.	Umlauf/oběžné řízení 19.10.18 – pouze úprava již schváleného projektu EEL-0500-CZ	0,00	0,00%				0,00	0,00%			
20.	30.11.2018	60.000,00	4,27%	4	1		30.699,85	2,50%	3		
	<b>Bindung - vazba</b>	<b>916.277,48</b>	<b>57,80%</b>				<b>952.424,16</b>	<b>77,68%</b>			
	ausgezahlt - vyplaceno	231.901,51	16,52%				373.935,14	30,50%			
	frei nach Auszahlung – volné po platbě	70.011,01	4,99%				77.215,13	6,30%			
	frei-volné	<b>557.686,53</b>	<b>39,72%</b>	<b>72</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>350.930,00</b>	<b>28,62%</b>	<b>84</b>	<b>10</b>	<b>4</b>

GESAMT - CELKEM SN+CZ:



Plan Förderung - dotace	2.630.092,03	100,00%
SN-CZ Bindung - vazba	1.868.701,64	71,05%
Frei - volné	908.616,53	34,55%
ausgezahlt-vyplaceno	605.836,65	23,03%